



DESIGNING GOOD LIFE

# ARTIST

HAIR DRYER

ØLIZE 1600 W


*Dry it, shape it, style it*



*Looking!  
good!*

<b>Bruksanvisning - svenska .....</b>	<b>sida</b>	<b>3 - 7</b>
<b>Brugsanvisning - dansk .....</b>	<b>side</b>	<b>8 - 12</b>
<b>Bruksanvisning - norsk .....</b>	<b>side</b>	<b>13 - 17</b>
<b>Käyttöohjeet - suomi .....</b>	<b>sivu</b>	<b>18 - 22</b>
<b>Instruction manual - english .....</b>	<b>page</b>	<b>23 - 27</b>

## Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 230-240 volt växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten vid uppehåll i användandet, om problem uppstår, efter användning, när det sätts på eller tas av delar från apparaten samt innan rengöring och underhåll.
4. Denna apparat kan användas av personer (inklusive barn från 8 år och uppåt) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet och att de är medvetna om möjliga risker.
5. Barn bör vara under uppsyn för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn kan inte alltid uppfatta och förstå potentiella risker. Lär barn ansvarsfull användning av elapparater.
6. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och under övervakning.
7. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
8. Apparaten bör endast användas under uppsyn.
9.  **WARNING!** Använd inte apparaten i närheten av badkar, dusch, handfat eller annat kärl som innehåller vatten.

10. Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor. Använd aldrig apparaten med fuktiga händer och placera inte apparaten på våta eller fuktiga underlag.
11. Dra alltid ur kontakten direkt efter användning om apparaten använts i ett badrum, eftersom vatten utgör en fara även om apparaten är avstängd.
12. Apparaten har en överhettningssäkring, överhettning kan förorsakas av att luftintaget är täckt eller blockerat. Vid överhettning slår av apparaten av automatiskt. Om apparaten slår av under användning, stäng av apparaten med strömbrytaren och låt den svalna innan den används igen.
13. Luftintaget får inte blockeras under användning och bör rengöras regelbundet.
14. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden skadats måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
15. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
16. Apparaten är endast för privat bruk.
17. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

## Användning

Handdukstorka och borsta igenom hela håret så att eventuella lösa hårstrån lossnar innan du använder hårtorken. Sätt kontakten i ett vägguttag och välj önskad hastighet/temperatur med hjälp av skjutknappen på utsidan av hårtorkens handtag, hårtorken har 2 hastigheter/temperaturlägen.

Hög temperatur och hög luftgenomströmning är att föredra om håret skall torkas snabbt, eller om en lätt torkning önskas innan styling.

## Coolfunktion

De olika inställningarna kan påverkas av coolfunktionen (kall luft). Genom att avsluta stylingen med att aktivera coolfunktionen, (tryck in den runda COOL-knappen placerad på insidan av handtaget), så kyls håret av vilket ger en mer hållbar frisy. Tryck på knappen igen för att stänga av funktionen.

## Fönmunstycke

Fönmunstycket koncentrerar luftströmmen när en frisy skall formas, ex vis med en rundborste. Fönmunstycket sätts på med ett lätt tryck och kan tas av efter användning. Om håret skall torkas snabbt, ta då bort fönmunstycket och ställ in hårtorken på hög värme och hög luftgenomströmning.

## Upphängningsögla

Denna hårtork har en upphängningsögla på sladden vilket gör hårtorken lätt att hänga upp efter användning.

## Överhettningssäkring

Hårtorken har en överhettningssäkring, överhettning kan förorsakas av att luftintaget är täckt, tilltäppt av hår och damm eller att utblåset är blockerat. Vid överhettning slår hårtorken av automatiskt. Om detta sker, stäng av apparaten och låt den svalna. Hårtorken är klar att användas efter några minuter.

## Rengöring och underhåll

- Dra alltid ur kontakten innan rengöring.
- Rengör luftintaget med jämna mellanrum genom att vrida loss gallret och därefter rengöra filtret med hjälp av en liten borste för att få bort damm och hår. Kom ihåg att sätta tillbaka gallret efter rengöring. Man kan även använda dammsugare och suga rent luftintaget när apparaten är avstängd och gallret är på.
- Hårtorkens hölje rengörs med en lätt fuktad trasa och eftertorkas noggrant med en torr trasa.
- Sänk aldrig ned hårtorken eller sladden i vatten eller andra vätskor.

## Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

## OBH Nordicas BEGRÄNSADE GARANTI

### Garantin

OBH Nordica garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och

Finland. Garantien börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras.

Denna tillverkarens kommersiella garanti omfattar alla kostnader relaterade till att återställa den bevisat defekta produkten så att den överensstämmer med originalspecifikationerna via reparation eller ersättning av eventuellt defekta delar samt nödvändig arbetsinsats. Efter OBH Nordicas gottfinnande kan en ersättningsprodukt tillhandahållas istället för att reparera den defekta produkten. OBH Nordicas enda skyldighet, och din exklusiva gottgörelse enligt den här garantin, är begränsad till sådan reparation eller ersättning.

### **Villkor och undantag**

OBH Nordica har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Den defekta produkten kan returneras till inköpsbutiken.

Den här garantin gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, underlåtenhet, misslyckande med att följa OBH Nordicas instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren eller felhantering av ett transportföretag. Den omfattar inte heller normalt slitage, underhåll, eller ersättning av förbrukningsartiklar och inte heller följande:

- användning av fel typ av vatten eller förbrukningsartikel
- mekaniska skador, överbelastning
- skador eller dåliga resultat som specifikt beror på fel spänning eller frekvens, jämfört med vad som är angivet i produkt-ID:et eller i specifikationen
- vatten, damm eller insekter som har trängt in i produkten
- kalkavlagringar (all kalkborttagning måste ske i enlighet med bruksanvisningen)
- skador till följd av blixtnedslag eller strömavbrott
- skador på glas- eller porslinskomponenter i produkten
- olyckor som brand, översvämning osv.
- professionell eller kommersiell användning

### **Lagstadgade konsumenträttigheter**

OBH Nordicas kommersiella garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter och inte heller de rättigheter som inte kan exkluderas eller begränsas eller rättigheter mot den återförsäljare från vilken konsumenten köpte produkten. Den här garantin ger konsumenten specifika juridiska rättigheter och denne kan även ha andra lagenliga rättigheter som kan variera från land till land. Konsumenten kan efter eget gottfinnande hävda sådana rättigheter.

Dessa instruktioner finns även tillgängliga på vår hemsida [www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se).

## **TEFAL - OBH Nordica Group AB**

Löfströms Allé 5  
172 66 Sundbyberg  
Tel 08-629 25 00  
www.obhnordica.se

### **Tekniska data**

OBH Nordica 5139  
1600 W, 230-240 V växelström  
2 hastigheter/temperaturlägen  
Coolfunktion  
Fönmunstycke  
Automatiskt överhettningsskydd



Rätten till löpande ändringar förbehålles.

## Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 230-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved forstyrrelser i brugen og efter brug samt før rengøring og vedligeholdelse.
4. Dette apparat kan anvendes af personer (heriblandt børn fra 8 år og opefter) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
5. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
6. Børn må kun rengøre og vedligeholde apparatet, hvis de er 8 år og opefter og er under opsyn.
7. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
8. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
9.  **ADVARSEL:** Benyt aldrig apparatet nær badekar, brusere, baljer eller lignende indeholdende vand.
10. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker. Benyt aldrig apparatet med våde hænder. Undlad ligeledes at lægge apparatet på et vådt eller fugtigt underlag.



11. Tag altid stikket ud af stikkontakten straks efter brug, hvis apparatet benyttes på badeværelset, idet tilstedeværelse af vand udgør en fare, selvom apparatet er slukket.
12. Apparatet er sikret mod overophedning, der f.eks. kan forårsages af en tildækket eller tilstoppet luftindsugning. Hvis apparatet slår fra under anvendelse, sluk da for apparatet, så det får lov at køle af, før det igen tændes.
13. Luftindtaget må ikke være tildækket under brug og bør rengøres regelmæssigt.
14. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
15. For ekstrabeskyttelse anbefales installation af fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæbrydestrøm) på max. 30 mA. Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
16. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
17. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

### **Sådan bruges hårtøreren**

Efter hårvask tørres håret grundigt med et håndklæde og friseres derefter godt igennem, således at evt. løse hår fjernes før brug af hårtøreren. Sæt stikket i en stikkontakt og vælg den ønskede blæse-/varmestyrke ved hjælp af knappen på bagsiden af håndtaget. Hårtøreren har 2 hastigheder/varmetrin. Høj temperatur og høj luftgennemstrømning er at foretrække, hvis håret skal tørres hurtigt, eller hvis der ønskes en let tørring inden styling.

## Cool-funktion

De forskellige indstillinger kan påvirkes af cool-funktionen (kold luft). Ved at afslutte stylingen med aktivering af cool-funktionen (tryk på den runde COOL-knap placeret på indersiden af håndtaget), afkøles håret, hvilket giver en mere holdbar frisur. Tryk på knappen igen for at slukke for cool-funktionen.

## Fønnæb

Fønnæbbet koncentrerer luftstrømmen, når en frisur skal formes f.eks. med en rund børste. Fønnæbbet sættes på med et let tryk og tages af med et let ryk efter brug. Hvis håret skal tørres hurtigt, fjern da fønnæbbet og indstil hårtøreren på høj varme og høj luftgennemstrømning.

## Ophængsøje

Denne hårtører har ophængsøje på ledningen, hvilket gør den let at hænge op efter brug.

## Overophedning

Apparatet er sikret mod overophedning, der f.eks. kan forårsages af et tildækket eller tilstoppet luftindtag eller hvis udblæsningen blokeres. Ved overophedning slår hårtøreren automatisk fra. Hvis dette sker, sluk da for apparatet, lad det køle af, og hårtøreren vil være klar til brug igen efter nogle minutter.

## Rengøring og vedligeholdelse

- Tag altid stikket ud af kontakten før rengøring.
- Rengør luftindtaget med jævne mellemrum ved at løsne gitteret og derefter rengøre filteret med en lille blød børste for at fjerne støv og hår. Husk at sætte gitteret på efter rengøring. Man kan også støvsuge luftindtaget, mens hårtøreren er slukket og gitteret er på.
- Hårtørerens overflade tørres af med en blød, let fugtig klud og eftertørres grundigt med en tør klud.
- Hårtøreren må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker.

## Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

## OBH Nordica BEGRÆNSET GARANTI

### Garantien

OBH Nordica yder garanti på dette produkt mod nogen produktionsfejl i materialer eller kvalitet op til 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, startende fra den oprindelige købs- eller leveringsdato.

Producentens kommercielle garanti dækker alle omkostninger i forbindelse med udbedring af det dokumenterede defekte produkt, så det stemmer overens med de originale specifikationer, gennem reparation eller udskiftning af eventuelle fejlbehæftede dele og den nødvendige arbejdskraft. Efter OBH Nordicas skøn kan produktet erstattes af andet produkt frem for reparation af defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpligtelse og din eksklusive løsning under denne garanti er begrænset til en sådan reparation eller erstatning.

### **Betingelser & undtagelser**

OBH Nordica er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte et produkt, hvortil der ikke hører gyldigt købsbevis. Det defekte produkt kan returneres til købsstedet.

Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt til hjemmebrug og dækker ikke skade, der måtte opstå som følge af forkert brug, misligholdelse, manglende overholdelse af OBH Nordicas instruktioner eller en modifikation eller uautoriseret reparation af produktet, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering under forsendelse. Garantien dækker heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af forbrugsdele eller følgende:

- brug af forkert type af vand eller forbrugsvarer.
- mekanisk skade, overbelastning.
- skader eller ringe resultater, som specifikt kan tilskrives forkert spænding eller frekvens som angivet på produkt-ID eller specifikation.
- indtrængen af vand, støv eller insekter i produktet.
- tilkalkning (enhver form for afkalkning skal udføres i henhold til instruktioner for brug).
- skade, der kan tilskrives lyn eller strømstød.
- skade på glas- eller porcelænsdele i produktet.
- ulykker, herunder brand, oversvømmelse osv.
- professionel eller kommerciel brug.

### **Lovbestemte rettigheder for forbruger**

OBH Nordicas kommercielle garanti påvirker ikke de lovbestemte rettigheder en forbruger måtte have eller rettigheder, som ikke kan ekskluderes eller begrænses, ej heller rettigheder over for forhandler, hvorfra forbruger har købt produktet. Denne garanti giver en forbruger specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Forbrugeren kan hævde alle sådanne rettigheder efter eget skøn.

Disse instruktioner er også tilgængelige på vores hjemmeside [www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk).

### **Groupe SEB Danmark A/S**

2750 Ballerup

Visiting address: Tempovej 27

Phone: +45 43 350 350

Direct: +45 43 350 367

[www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk)

## **Tekniske data**

OBH Nordica 5139

1600 W / 230-240 V

2 hastigheder/varmetrin


Cool-funktion, Fønnæb

Automatisk overophedningssikring



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

## Sikkerhet og el- apparater

1. Les gjennom bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 230-240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det den er beregnet for.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk, hvis det oppstår problemer, etter bruk, når det settes deler på eller tas deler av og før rengjøring og vedlikehold.
4. Dette apparatet kan brukes av personer (også barn over 8 år) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på kunnskap/erfaring med apparatet. Hvis bruken skjer under tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte av en person som har ansvaret for deres sikkerhet og at de er klar over mulig fare ved bruken.
5. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn kan ikke alltid se farene og lær derfor barn et ansvarbevisst forhold med elektriske apparater.
6. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn under 8 år og som ikke er under tilsyn.
7. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordet.
8. Apparatet må kun brukes under tilsyn.
9.  **ADVARSEL!** Bruk aldri apparatet over vask, badekar, baljer eller noe lignende som inneholder vann.
10. Apparatet må ikke dypes i vann eller andre væsker. Bruk aldri apparatet med våte hender. Unngå også å legge apparatet på et vått eller fuktig underlag.

11. Ta alltid støpslet ut av kontakten rett etter bruk hvis apparatet brukes på badet, da tilgang til vann utgjør en fare selv om apparatet er slått av.
12. Apparatet har en overopphetingssikring, overoppheting kan forårsakes av tett eller blokkert luftinntak. Hvis apparatet slår seg av under bruk, slå da av apparatet slik at det avkjøles før det tas i bruk igjen.
13. Luftinntaket må ikke blokkeres under bruk og bør rengjøres regelmessig.
14. Kontroller alltid apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av produsenten, forhandleren eller autorisert serviceverksted for å unngå at det oppstår noen fare.
15. For ekstra beskyttelse bør man installere jordfeilbryter (RCD) som ikke overskrider 30 mA. Kontakt en autorisert elektriker.
16. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
17. Hvis produktet brukes til annet enn den er beregnet for og ikke brukes i henhold til bruksanvisningen bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller annet herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

## **Bruken**

Tørk håret med håndkle og børst gjennom hele håret slik at eventuelle løse hårstrå løsner før hårføneren brukes. Sett støpslet i kontakten og velg ønsket hastighet/temperatur ved hjelp av skyveknappen på utsiden av hårfønerens håndtak, hårføneren har 2 hastigheter/temperaturinstillinger. Høy temperatur og høy luftgjennomstrømning er å foretrekke hvis håret skal tørkes raskt eller hvis man ønsker en lett tørking før styling.

## Cool- funksjon

De ulike innstillingene kan påvirkes av cool- funksjonen (kald luft). Med å avslutte stylingen med å aktivere cool- funksjon (trykk inn den runde COOL- knappen plassert på innsiden av håndtaket) så avkjøles håret og dette gir en mer holdbar frisyre. Trykk på knappen igjen for å slå av cool- funksjon.

## Fønmunnstykket

Fønmunnstykket konsentrerer luftstrømmen når en frisyre skal formes f.eks med en rundbørste. Fønmunnstykket settes på med et lett trykk og kan tas av etter bruk. Hvis håret skal tørke raskt tas fønmunnstykket av og hårføneren settes på høy varme og høy luftgjennomstrømning.

## Opphengkrok

Denne hårføneren har en opphengkrok på ledningen som gjør det enkelt å henge den opp etter bruk.

## Overoppheting

Hårføneren har en overopphetingssikring. Overoppheting kan forårsakes av at luftinntaket er tett, tildekket av hår og støv eller at utblåseren er tildekket. Ved overoppheting slår hårføneren seg av automatisk. Hvis dette skjer skal apparatet slås av og avkjøle. Hårføneren er klar til bruk etter noen minutter.

## Rengjøring og vedlikehold

- Dra alltid støpslet ut av kontakten før rengjøring.
- Rengjør luftinntaket med jevne mellomrom ved å vri løs risten og deretter rengjøre filteret med hjelp av en liten børste for å få bort støv og hår. Husk å sette tilbake risten etter rengjøring. Man kan også bruke støvsuger og suge ren luftinntaket når hårføneren er avslått og risten er på.
- Hårføneren rengjøres utvendig med en fuktig klut og deretter med en tørr klut.
- Dypp aldri hårføneren eller ledningen i vann eller andre væsker.

## Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater innsamles og deler av de gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsplass.

## BEGRENSET GARANTI for OBH Nordica

### Garantien

OBH Nordica garanterer at dette produktet vil være fritt for produksjonsfeil i materialer eller arbeid i 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, fra og med kjøpsdato eller leveringsdato.

Denne produsentens kommersielle garanti dekker alle kostnader knyttet til gjenoppretting av bevist defekt produkt, slik at det samsvarer med de opprinnelige spesifikasjonene, gjennom reparasjon eller bytting av eventuelle deler samt nødvendig arbeid. OBH Nordica kan velge å bytte ut produktet med et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpliktelse og den eneste løsningen du tilbys ifølge denne garantien, er begrenset til denne typen reparasjon eller bytte.

### **Vilkår og unntak**

OBH Nordica er ikke forpliktet til å reparere eller erstatte noen produkter der det ikke kan legges frem gyldig kjøpskvittering. Defekt produkt kan leveres tilbake til butikken der det ble kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt til hjemmebruk og dekker ikke noen typer skader som oppstår som følge av misbruk, uaktsomhet, unnlattelse av å følge OBH Nordicas instruksjoner, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet, feil pakking fra eier eller feilbehandling fra eventuell transportør. Den dekker heller ikke normal bruksslitasje, vedlikehold eller bytting av forbruksdeler, eller følgende:

- bruk av feil type vann eller forbruksdeler
- mekaniske skader, overbelastning
- skader eller dårlige resultater, særlig på grunn av feil spenning eller frekvens, som stemplet på produkt-IDen eller spesifikasjonen
- inntrenging av vann, støv eller insekter i produktet
- kalkavleiring (eventuell avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- skade som følge av lynnedslag eller spenningssvingninger
- skade på eventuelle glass- eller porselenselementer i produktet
- ulykker, blant annet brann, oversvømmelse osv.
- profesjonell eller kommersiell bruk

### **Lovbestemte forbrukerrettigheter**

OBH Nordicas kommersielle garanti får ingen innvirkning på de lovbestemte rettighetene forbrukere kan ha, eller andre rettigheter som ikke kan utelates eller begrenses, eller rettigheter i forhold til forhandleren som forbrukeren kjøpte produktet fra. Denne garantien gir forbrukeren bestemte juridiske rettigheter, og forbrukeren kan også ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land. Forbrukeren kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

Disse instruksjonene er også tilgjengelig på vår hjemmeside [www.obhnordica.no](http://www.obhnordica.no).

### **Groupe SEB Norway AS**

Lilleakerveien 6d, plan 5

0216 Oslo

Norge

Telephone: +47 22 96 39 30

[www.obhnordica.no](http://www.obhnordica.no)



## **Tekniske data**

OBH Nordica 5139

1600 W, 230-240 V vekselstrøm

2 hastigheter/temperaturinnstillinger

Cool- funksjon


Fønmunnstykket

Automatisk overopphetingssikring



Rett til løpende endringer forbeholdes.

## Turvallisuus ja sähkölaitteet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 230-240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina toimintahäiriön yhteydessä, laitteen käytön jälkeen sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.
4. Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he tiedostavat käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
5. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lapsia käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
6. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
7. Varmista, ettei liitosjohto riipu pöydän reunan yli.
8. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
9.  **Varoitus:** Laitetta ei saa käyttää pesualtaan, suihkun, kylpyammeen tai muiden vettä sisältävien altaiden läheisyydessä.
10. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan käytä laitetta märin käsin äläkä aseta laitetta märälle tai kostealle alustalle.

11. Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota aina pistotulppa pistorasiasta välittömästi käytön jälkeen. Laitte saattaa olla vaaraksi kylpyhuoneessa tai muualla veden läheisyydessä, vaikka laitteesta on kytketty virta pois.
12. Laitteessa on ylikuumentumissuoja. Ylikuumentumisen voi aiheuttaa esimerkiksi ilmanoton tukkeutuminen tai puhalluksen estyminen. Jos laite pysähtyy käytön aikana, sammuta laite ja anna sen jäähtyä ennen sen kytkemistä uudelleen päälle.
13. Ilmanottoaukko on puhdistettava säännöllisesti, eikä sitä saa peittää käytön aikana.
14. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Jos liitosjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava vaaratilanteiden välttämiseksi. Vaihdon saa suorittaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö.
15. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
16. Laitte on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
17. Jos laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeen vastaisesti, laitteen käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata tuotteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

## Käyttö

Kuivaa pesun jälkeen hiukset pyyheliinalla ja harjaa mahdolliset irronneet hiukset pois ennen hiustenkuivaimen käyttöä. Liitä pistotulppa pistorasiaan ja valitse toivottu puhallus- ja lämpöteho liukukytkimestä, joka sijaitsee kuivaimen kädensijan ulkoreunalla. Kuivaimessa on kaksi puhallusnopeutta ja lämpötila-asentoa. Korkea lämpötila ja voimakas ilmavirtaus ovat eduksi silloin, kun hiukset halutaan kuivata nopeasti tai jos hiukset halutaan kuivata kevyesti ennen muotoilua.

## Cool-toiminto

Moniin valintoihin voidaan yhdistää Cool-toiminto (viileä ilmavirta). Muotoilun lopuksi voidaan kytkeä Cool-toiminto käyttöön (painamalla sisään kädensijan sisäpuolella oleva pyöreä COOL-painike), jolloin viileä ilmavirta jäädyttää hiukset ja kampauksesta tulee kestävämpi. Toiminto katkaistaan painamalla painiketta uudelleen.

## Ilmankeskitin

Ilmankeskitin kohdistaa ilmavirran, kun hiuksia muotoillaan esimerkiksi pyöreällä harjalla. Ilmankeskitin kiinnitetään paikalleen kevyellä painalluksella ja poistetaan käytön jälkeen vetämällä. Mikäli hiukset halutaan kuivata nopeasti, niin ilmankeskitin irrotetaan ja valitaan korkea lämpö- ja puhallusteho.

## Ripustussilmukka

Kuivaimen liitosjohdossa on ripustussilmukka, josta kuivain on helppo ripustaa paikalleen käytön jälkeen.

## Ylikuumenemissuoja

Laite on varustettu ylikuumenemissuojalla. Kuivain voi ylikuumentua, jos ilmavirran sisääntuloaukko on peitetty tai tukkeutunut pölystä tai hiuksista, tai jos puhallusaukko on tukossa. Ylikuumentunut laite pysähtyy automaattisesti. Tällöin laitteesta on katkaistava virta ja laitteen on annettava jäähtyä. Hiustenkuivain voidaan käynnistää uudelleen muutaman minuutin kuluttua.

## Puhdistus ja hoito

- Pistotulppa on aina irrotettava pistorasiasta ennen puhdistusta.
- Ilmavirran sisääntuloaukko on puhdistettava säännöllisin väliajoin kiertämällä ritilä irti ja puhdistamalla siitä pöly ja hiukset pienellä harjalla. Puhdistamisen jälkeen ritilä tulee muistaa kiinnittää takaisin paikalleen. Sisääntuloaukon voi puhdistaa myös pölynimurilla, kun ritilä on paikallaan, tällöinkin hiustenkuivaimesta on katkaistava virta.
- Pyyhi kuivaimen ulkopinta kostealla liinalla ja kuivaa sitten huolellisesti kuivalla liinalla.
- Älä koskaan upota hiustenkuivainta tai liitosjohtoa veteen tai muihin nesteisiin.

## Laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö vaatii, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava paikallisesti järjestettyyn keräyspisteeseen.

## OBH Nordican RAJOITETTU TAKUU

### Takuu

OBH Nordica myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun kaikkien valmistus- ja materiaalivirheiden varalta. Takuu on voimassa Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa, ja se on voimassa ostopäivästä tai toimituspäivästä alkaen.

Tämä valmistajan kaupallinen takuu kattaa kaikki kustannukset, myös tarvittavat työkustannukset, joita syntyy, kun vialliseksi todettu tuote muutetaan vastaamaan alkuperäistä määrittelyä joko korjaamalla tai vaihtamalla viallinen osa. Viallisen tuotteen korjaamisen sijaan OBH Nordica voi harkintansa mukaan antaa tilalle uuden tuotteen. OBH Nordican ainoa velvoite ja ostajan saama ainoa korvaus rajoittuvat tämän takuun mukaisesti tuotteen korjaukseen tai vaihtoon.

### Ehdot ja rajoitukset

OBH Nordica ei ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia. Viallinen tuote voidaan palauttaa liikkeeseen, josta se on ostettu.

Takuu koskee vain tuotteita, jotka ostetaan kotitalouskäyttöön ja joita käytetään kotitalouskäytössä. Takuu ei kata seuraavista syistä syntyneitä vaurioita: väärinkäyttö, huolimattomuus, OBH Nordican ohjeiden noudattamatta jättäminen, tuotteen muuttaminen tai luvaton korjaus, omistajan suorittama virheellinen pakkaaminen tai kuljetusyhtiön huolimaton toiminta. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista, kuluvien osien huoltoa tai vaihtoa eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden tai vääränlaisten kuluvien osien käyttö
- mekaaniset vauriot, ylikuormitus
- vauriot tai huonot lopputulokset, joiden syynä on väärä eli tuotetunnisteesta tai teknisistä tiedoista poikkeava jännite tai taajuus
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsy tuotteen sisään
- kalkkeutuminen (kalkki tulee poistaa käyttöohjeiden mukaisesti)
- salaman tai virtapiikin aiheuttama vaurio
- tuotteessa olevaan lasiin tai posliiniin muodostunut vaurio
- onnettomuudet, mukaan lukien tulipalo, tulva jne.
- ammattimainen tai kaupallinen käyttö.

## **Kuluttajan lakisääteiset oikeudet**

OBH Nordica kaupallinen takuu ei heikennä kuluttajan mahdollisia lainsäädännöllisiä oikeuksia tai oikeuksia, joita ei voi rajoittaa tai olla huomioimatta, eikä tuotteen myyneen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Tämä takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisääteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisääteisiä, maittain vaihtelevia oikeuksia. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin harkintansa mukaan.

Löydät nämä käyttöohjeet myös kotisivuiltamme [www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi).

## **Groupe SEB Finland OY**

Pakkalankuja 6  
01510 Vantaa  
Finland  
Puh. (09) 894 6150  
[www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi)


## **Tekniset tiedot**

OBH Nordica 5139  
1600 W, 230-240 V vaihtojännite  
2 puhallusnopeutta/lämpötilaa  
Cool-toiminto  
Ilmankeskitin  
Automaattinen ylikuumenemissuoja



Oikeus muutokseen pidätetään.

## Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use, and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 230-240V only, and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply when disorder is experienced, when not in use, and before cleaning and maintenance.
4. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and they understand the hazards involved.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
6. Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are over the age of 8 and supervised.
7. Check that the cord is not hanging over the edge of the table.
8. The appliance should only be used under supervision.
9.  **Warning:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

10. The appliance should not be immersed in water or other liquids. Never use the appliance with wet hands and never place the appliance at a wet or damp surface.
11. Always unplug the appliance from the mains supply immediately after use, if the appliance is used in a bathroom since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
12. The appliance is protected against superheating caused by e.g. a covered or blocked air intake. If the appliance stops when in use, switch off the appliance to let it cool off before it is switched on again.
13. The air intake must not be covered when in use, and should be cleaned regularly.
14. Always examine appliance, cord and plug for damage before use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or his service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
15. For additional protection the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is recommended. Ask your installer for advice.
16. The appliance is for domestic use only.
17. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.



## Use

Towel dry the hair and brush it thoroughly so all loose hair is removed before using the hair dryer. Plug in the appliance and choose the desired setting/heating with the push button on the handle of the hair dryer. The hair dryer has 2 speed/temperature settings. High temperature and high airflow is preferable for fast drying, or if you just need a light drying before styling.

## Cool function

The different settings can be affected by the cool function (cold air). If you finish the styling by activating the cool function (press the round COOL-button placed on the inside of the handle) you cool down the hair which gives you a longer lasting styling. Press the button again to shut of the cool function.

## Blow-wave spout

The blow-wave spout concentrates the air current, when a hair style should be formed, e.g. with a round brush. The blow-wave spout is mounted with a light pressure, and is twisted off after use. If the hair should be dried fast, remove the spout and choose a high temperature setting and high airflow.

Hanging loop

This hair dryer has a hanging loop on the cord which makes it easy to store after use.

## Overheating

The hair dryer is protected against overheating, caused by e.g. a covered or blocked air intake or if the exhaust is blocked. In the event of overheating the hair dryer will stop automatically. If this happens, switch off the hair dryer, let it cool off, and the hair dryer will be ready again after a short while.

## Cleaning and maintenance

- Always unplug the appliance from the mains supply before cleaning.
- Clean the air intake regularly by removing the grid (turn it) and then clean the filter with a small brush to get rid of dust and hair. Remember to put the grid back after cleaning. You can also vacuum the air intake, while the hair dryer is switched off and the grid is on.
- The surface is wiped with a soft, slightly wet cloth.
- The appliance should not be immersed in water or other liquids.

## Disposal of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

# OBH Nordica LIMITED GUARANTEE

## The Guarantee

OBH Nordica guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during 2 years within Sweden, Norway, Denmark and Finland, starting from the initial date of purchase or delivery date.

This manufacturer's commercial guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At OBH Nordica's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. OBH Nordica's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

## Conditions & Exclusions

OBH Nordica shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The defective product may be returned to the store of purchase.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow OBH Nordica instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- mechanical damages, overloading
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- ingress of water, dust or insects into the product
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

## Consumer Statutory Rights

OBH Nordica's commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

These instructions are also available on our website [www.obhnordica.com](http://www.obhnordica.com).

## **TEFAL - OBH Nordica Group AB**

Löfströms Allé 5

172 66 Sundbyberg

Phone 08-629 25 00

[www.obhnordica.com](http://www.obhnordica.com)

## **Technical Data**

OBH Nordica 5139

230-240 V A.C.

1600 W

2 speed/temperature settings

Cool function

Blow-wave spout

Automatic protection against overheating



With reservation for running changes.



SE/IF/5139/170217